



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1999/71
29 January 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят пятая сессия
Пункт 13 предварительной повестки дня

ПРАВА РЕБЕНКА

Доклад Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской
проституции и детской порнографии г-жи Офелии Кальсетас-Сантос

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 2	3
I. МЕТОДЫ РАБОТЫ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	3 - 16	3
A. Методы работы	3 - 8	3
B. Деятельность	9 - 16	5
II. МЕЖДУНАРОДНЫЕ СОБЫТИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ТОРГОВЛИ ДЕТЬМИ, ДЕТСКОЙ ПРОСТИТУЦИИ И ДЕТСКОЙ ПОРНОГРАФИИ	17 - 23	7
III. УДЕЛЕНИЕ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ ПРОДАЖЕ И КОНТРАБАНДЕ ДЕТЕЙ	24 - 93	9
A. Международно-правовая база	24 - 28	9

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
В. Определения	29 - 47	10
С. Обсуждение	48 - 93	13
IV. МЕЖДУНАРОДНЫЕ СОБЫТИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ НЕЗАКОННОЙ ТОРГОВЛИ	94 - 141	24
V. МИССИЯ В БЕЛЬГИЮ И НИДЕРЛАНДЫ	142 - 145	36
VI. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	146 - 153	37
А. Выводы	146 - 150	37
В. Рекомендации	151 - 153	38

Введение

1. На своей пятьдесят четвертой сессии Комиссия по правам человека в резолюции 1998/76 от 22 апреля 1998 года приветствовала доклад Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии (E/CN.4/1998/101 и Add.1 и 2). Специальному докладчику было предложено представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии (A/53/311, приложение) и доклад Комиссии по правам человека на ее пятьдесят пятой сессии.

2. В этой же резолюции Комиссия по правам человека просила Генерального секретаря предоставить Специальному докладчику всю необходимую помощь и настоятельно призвать все соответствующие звенья системы Организации Объединенных Наций представлять Специальному докладчику всеобъемлющую информацию, с тем чтобы обеспечить возможность полного выполнения ее мандата. Комиссия также предложила Специальному докладчику продолжать тесно сотрудничать с другими соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций и препровождать Комиссии свои заключения.

I. МЕТОДЫ РАБОТЫ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

A. Методы работы

3. Мандат Специального докладчика включает в себя три элемента – торговлю, проституцию и порнографию, при этом каждый из них охватывает весьма разнообразные предметные сферы. В своих предыдущих докладах Специальный докладчик выделила и проанализировала соответствующую роль трех институтов, без партнерского участия которых, с ее точки зрения, невозможно добиться защищенности детей, а именно: системы правосудия, образования и средств массовой информации. Она сформулировала подробные рекомендации о том, как достичь максимальной эффективности этих институтов не только в плане удовлетворения потребностей детей, на практике страдающих от жестокого обращения, но и – что еще важнее – в области профилактики такого обращения.

4. Признавая необходимость срочного реагирования на отмечающийся в последнее время глобальный рост вовлеченности детей в сферу секс-бизнеса, Специальный докладчик решила вначале сосредоточить свое внимание на проблемах проституции и порнографии. Она, в частности, изучила такие аспекты, как определения, причинная обусловленность, изменения в международном масштабе и внутри стран и их влияние на детей, а также сформулировала соответствующие рекомендации.

5. Теперь Специальный докладчик уделит основное внимание третьему элементу ее мандата – торговле детьми. Усиление внимания международной общественности к проблемам сексуальной эксплуатации способствовало повышению уровня осведомленности о масштабах торговли детьми практически во всех районах мира для их сексуальной

эксплуатации и других целей. В этой связи также выяснилось, что в большинстве случаев там, где имеет место торговля людьми, присутствует и их контрабандная перевозка. Именно по этой причине в настоящем докладе рассматриваются проблемы как торговли, так и контрабандной перевозки.

6. Международно-правовые нормы, касающиеся торговли людьми, формировались на всем протяжении XX столетия, однако получившие в последнее время широкое распространение сообщения о женщинах и детях, являющихся объектом незаконной торговли для целей проституции, свидетельствуют о неадекватности нынешних правового режима и механизмов реагирования, которые предназначены для борьбы с такими видами жестокого обращения.

7. В целях проведения более полного сравнительного анализа событий, связанных с торговлей детьми и их незаконной перевозкой, Специальный докладчик в июле 1998 года направила всем правительствам, соответствующим органам и учреждениям Организации Объединенных Наций, а также межправительственным и неправительственным организациям циркулярное письмо, в котором содержалась просьба представить для использования в ее докладах Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека информацию по следующим аспектам:

a) выявленные в пределах страны маршруты, по которым осуществляется незаконная перевозка детей, место откуда вывозятся дети и конечные пункты назначения;

b) выявленные маршруты международной контрабандной перевозки, которые могут начинаться, проходить или завершаться в соответствующей стране;

c) общая характеристика затрагиваемых детей и лиц, занимающихся незаконной перевозкой, включая их гражданство, возраст и биографические данные;

d) цели, в которых осуществляется контрабандная перевозка детей, т.е. сексуальная эксплуатация, незаконное усыновление или удочерение, использование на работах или в спорте, в качестве доноров органов или тканей или любые другие цели;

e) перемещаются ли дети теми же общими маршрутами контрабанды, что и такие товары, как наркотики или огнестрельное оружие;

f) положения, касающиеся профилактики высвобождения/репатриации/реабилитации детей после того, как они стали жертвами контрабандной торговли.

8. К декабрю 1998 года поступили ответы от правительств Австрии, Бельгии, Германии, Дании, Индии, Ирландии, Испании, Кипра, Китая, Колумбии, Кубы, Мальдивских Островов, Маршалловых Островов, Сан-Марино, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Тринидада и Тобаго, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики,

Чили, Швейцарии и Ямайки. Специальный докладчик также получила информацию от Международной организации по миграции (МОМ) и Международной организации труда. Специальному докладчику предоставили информацию следующие неправительственные организации: "Глобальная сеть по ликвидации детской проституции, детской порнографии и торговли детьми для сексуальных целей" (ЭКПАТ), Международное движение в защиту детей (МДЦ), Международная организация по перспективам мирового развития, Всемирная ассоциация молодых женщин-христианок (ВАМЖХ), Международная организация христианской солидарности (МОХС), "Рэдда Барна", Межафриканский комитет по вопросам традиционной практики, а также Группа НПО по поддержке Конвенции о правах ребенка/Подгруппа по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей (Швейцария). Информация, содержащаяся в этих ответах, включена в настоящий доклад.

В. Деятельность

9. После пятьдесят четвертой сессии Комиссии по правам человека Специальный докладчик совершила две поездки на места. В сентябре 1998 года она по приглашению правительства посетила Лаосскую Народно-Демократическую Республику (Вьентьян и Саваннакхет). Доклад об этой миссии содержится в документе E/CN.4/1999/71/Add.1. В декабре 1998 года Специальный докладчик по приглашению правительств посетила Бельгию (Брюссель) и Нидерланды (Гаага и Амстердам). В настоящем документе содержится краткое описание миссии, а полный отчет о ней будет издан позднее.

10. В апреле 1998 года Специальному докладчику было предложено выступить перед Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее седьмой сессии в Вене. Она воспользовалась случаем и высказала свои опасения по поводу того, что, хотя в целом вопросы правосудия по делам несовершеннолетних продолжают оставаться в числе наиболее актуальных проблем уголовного правосудия, пострадавшим детям, которые зачастую находятся в крайне уязвимом положении и в промежутки времени между обращением с жалобой на причиненный вред и осуждением правонарушителя или даже позже могут подвергнуться многочисленным формам преследований, аналогичного внимания пока еще не уделяется.

11. В сентябре 1998 года Специальный докладчик выступила в качестве содокладчика на состоявшейся в Таллине (Эстония) Конференции по сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях в регионе Балтийского моря, ставшей региональным продолжением Всемирного конгресса по борьбе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, который проходил в Стокгольме, и первым шагом на пути к сотрудничеству в регионе, где незаконная торговля является серьезной проблемой. Цели Конференции состояли в повышении осведомленности директивных органов о сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, создании условий для обмена опытом и налаживании связей между директивными органами и экспертами в районах. Основными темами Конференции были: роль законодательства; значение образования и профессиональной подготовки соответствующих групп специалистов; важность сотрудничества между органами власти, экспертами и неправительственными организациями.

12. В октябре 1998 года Специальный докладчик выступила на второй Национальной конференции по проблемам детей, молодежи и насилия в семье в Брисбене (Австралия). На конференции, организованной Центром по мобилизации ресурсов на борьбу с насилием в быту, собрались вместе люди со всей Австралии и из-за рубежа для изучения стратегий эффективного удовлетворения потребностей детей и молодежи, затрагиваемых проблемами насилия в быту. На конференции в качестве одной из главных задач была определена необходимость эффективного сотрудничества в выработке комплексных и реально осуществимых мер по удовлетворению потребностей затронутых этим явлением детей между секторами, занимающимися проблемами насилия в быту, защиты детей, здравоохранения, образования, права и социального обеспечения.

13. 6–8 октября Специальный докладчик выступила в Лондоне на третьем Азиатско-европейском совещании экспертов по вопросам благополучия детей, на котором основное внимание было уделено обмену существующими в Азии и Европе моделями надлежащей практики в процессе осуществления плана действий Всемирного конгресса по борьбе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях. Эксперты обсудили основополагающие методологии и принципы надлежащей практики в программах по защите детей и рассмотрели вопрос об актуальности и применимости этих принципов и методологий в конкретных условиях представляемых ими стран. Было рекомендовано включить в план действий следующие предложения:

а) создание центра Азиатско-европейского совещания (АЗЕС) по мобилизации ресурсов на цели законодательства для азиатско-европейского региона, который будет обеспечивать, среди прочего, выработку европейского и азиатского законодательства по защите детей, предоставлять информацию об осуществляемой деятельности, носящей комплементарный характер, и подробные сведения о контактах в странах АЗЕС, участвующих в программах по защите детей;

б) усиление взаимодействия правительств в предупреждении затрагивающих детей половых преступлений трансграничного характера и координации международных действий по судебному преследованию лиц, совершающих такие преступления против детей;

с) продолжение поиска моделей надлежащей практики и обмена ими, включая разработку возможных типовых кодексов поведения для секторов, имеющих отношение к предупреждению случаев эксплуатации детей.

14. Специальный докладчик очень высоко ценит такие форумы, которые обеспечивают обмен информацией об успешных инициативах по разрешению различных проблем детей, и считает, что это шаг вперед в процессе общего поиска решений.

15. В октябре 1998 года после представления своего доклада Генеральной Ассамблее Специальный докладчик была приглашена к участию в дискуссии "за круглым столом" с представителями государств – членов Европейского союза, в ходе которой оживленно обсуждались не только проблемы, связанные с мандатом, но и вопрос об изучении возможных путей укрепления существующего механизма.

16. 27 ноября 1998 года Специальный докладчик была вновь приглашена Европейским союзом на совещание, которое проходило в Брюсселе. Как и на совещании в Нью-Йорке, здесь состоялось общее обсуждение вопроса о мандате Специального докладчика и имеющихся в ее распоряжении ресурсах, но основная цель совещания заключалась в обсуждении того, какими средствами и способами можно ускорить доработку проекта факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии.

II. МЕЖДУНАРОДНЫЕ СОБЫТИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ТОРГОВЛИ ДЕТЬМИ, ДЕТСКОЙ ПРОСТИТУЦИИ И ДЕТСКОЙ ПОРНОГРАФИИ

17. В Дании обеспокоенность быстрым ростом использования сети Интернет для распространения детской порнографии привела к принятию ряда новых мер. В 1997 году министерство юстиции сформировало Комитет по экономическим и компьютерным преступлениям, возложив на него задачу по оценке всех видов преступлений, связанных с информационной технологией, и определению потребности в пересмотре некоторых разделов Уголовного кодекса с учетом преступлений, совершаемых в сети Интернет. В 1998 году у национального комиссара полиции появилась своя веб-страница в сети Интернет, благодаря которой люди могут передавать информацию о предполагаемом распространении детской порнографии через Интернет непосредственно в полицию.

18. Во Франции, согласно сообщениям, в декабре 1998 года во время закончившегося уничтожением сети педофилов общенационального рейда с участием около 130 следователей полиции, работающих в 34 районах, было задержано 55 человек и изъято 3 000 порнографических видеокассет с изображением детей. В отношении половины задержанных было начато официальное расследование по факту получения видеокассет с детской порнографией.

19. В Германии федеральное правительство подготовило национальный план действий по борьбе с секс-туризмом, особенно в связи с детской проституцией. Особое внимание уделено профилактическим мерам, в том числе проведению кампаний по информированию и мобилизации широких слоев населения в целях повышения его осведомленности и реализации учебных программ в сотрудничестве с предприятиями индустрии туризма.

20. Специального докладчика по-прежнему беспокоит положение нескольких тысяч ритуальных рабынь, известных под названием "тро-коси", в юго-восточной части Ганы. Семьи отдают их в качестве ритуальных рабынь для работы в святилищах, чтобы боги простили преступления, которые могли быть совершены родственниками. Как утверждается, девочки подвергаются сексуальной эксплуатации со стороны священнослужителей, от которых они зависят. В июле 1998 года Специальный докладчик написала правительству Ганы послание, в котором выразила свою обеспокоенность и настоятельно призвала правительство тщательно изучить ситуацию и обеспечить немедленное

освобождение всех порабощенных таким образом детей и молодых женщин, и она вновь обратится к правительству с настоятельным призывом отреагировать на ее просьбы на практике признать традицию "тро-коси" преступлением и положить ей конец, а также предоставить ей гарантии в отношении того, что такие меры были приняты.

21. Хотя распространение детской порнографии через Интернет является глобальным явлением, особенно широкий размах, согласно сообщениям, оно приобрело на веб-страницах, досках объявлений и серверах новостей в Японии. Специальный докладчик получила информацию, в соответствии с которой любое лицо, обладающее базовыми знаниями об Интернете, может легко загрузить в память своего компьютера изображения, показывающие изнасилования, пытки и даже убийства детей, иногда восьми- или девятилетних. В июле 1998 года Специальный докладчик направила послание правительству Японии и попросила его принять меры по обеспечению гарантий физической и психологической неприкосновенности всех детей, которые имеют доступ к сети Интернет, и детей, чьи изображения через нее передаются, а также принять меры к удалению таких изображений из компьютерных сетей и серверов новостей. Специальный докладчик намерена обратиться к правительству Японии с настоятельным призывом как можно скорее ответить на ее письмо и дать ей гарантии в отношении того, что на этот вопрос обращено серьезное внимание.

22. Тринидадом и Тобаго было сообщено, что один из аспектов стоящей перед страной проблемы, затрагивающего детей секс-туризма, т.е. приезд иностранцев в страну (исключительно или в частности) с целью вступления в половые сношения с детьми, связан с "пляжными мальчиками", подростками в возрасте 14 лет, которые на пляжах сопровождают женщин-туристок. Растет беспокойство по поводу того, что из-за присутствия туристов расширилось участие в сексуальной деятельности детей младшего школьного возраста, т.к. дети, посещающие пляжи после школьных занятий и во время каникул, в той или иной степени подвергаются риску быть вовлеченными в такую деятельность. Специальный докладчик приветствует намерение министерства труда приступить в 1999 году к проведению исследования по вопросам детского труда, выводы которого, как ожидается, лягут в основу будущей политики и программ в области защиты детей, которым может угрожать опасность подвергнуться издевательствам, быть вовлеченными в проституцию и порнографию и стать объектом торговли. Министерство стремится повысить нынешний очень низкий уровень осведомленности населения о сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях как проблеме прав человека, а также добиться того, чтобы полиция придавала больше значения этой деятельности, которой она уделяет мало внимания из-за сложностей, обусловленных дефицитом ресурсов, и занятости теми видами преступной деятельности, которые считаются более серьезными.

23. В Соединенном Королевстве в сентябре 1998 года в результате проводившейся под руководством Великобритании операции "Кафедральный собор" была уничтожена сеть педофилов под названием "Страна чудес", которая функционировала в системе Интернет и считалась наиболее крупной и наиболее опасной среди сетей такого рода. В ходе операции полиции, затронувшей 100 предполагаемых членов этой сети на трех континентах, были проведены скоординированные рейды в их жилища в Великобритании, Австралии, Австрии, Бельгии, Финляндии, Франции, Германии, Италии, Норвегии, Португалии, Швеции и

Соединенных Штатах. Один из следователей сообщил, что для приема в члены организации "Страна чудес" отдельным лицам необходимо было доказать факт наличия у них не менее 10 000 порнографических изображений детей и что один из ее итальянских членов имел у себя около 180 000 изображений.

III. УДЕЛЕНИЕ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ ПРОДАЖЕ И КОНТРАБАНДЕ ДЕТЕЙ

A. Международно-правовая база

24. В двадцатом столетии на международном уровне был принят ряд договоров по борьбе с торговлей людьми и связанными с этим преступлениями, такими, как обращение людей в рабство, использование принудительного труда и создание и распространение порнографических материалов. В этих основополагающих документах говорится главным образом о торговле женщинами и детьми в целях проституции.

25. Согласно Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами 1949 года, где были сведены вместе четыре предыдущих договора, государства-участники обязаны подвергать наказанию каждого, кто "для удовлетворения похоти другого лица сводит, склоняет или совращает в целях проституции другое лицо" или "эксплуатирует проституцию другого лица даже с согласия этого лица" (статья 1). В соответствии с этой Конвенцией такие преступления должны рассматриваться как преступления, влекущие за собой выдачу либо наказуемые по суду родного для правонарушителя государства, куда он возвращается после совершения преступления. В Конвенции излагаются процедуры борьбы с международной торговлей людьми (особенно женщинами и детьми) в целях проституции.

26. Значительным этапом в развитии международного права стало принятие Конвенции о правах ребенка. В ней содержатся важные гарантии против незаконного усыновления и отлучения детей от их родителей. Государства – участники Конвенции обязуются обеспечивать, чтобы ребенок не разлучался со своими родителями вопреки их желанию, за исключением случаев, когда такое разлучение необходимо в наилучших интересах ребенка (статьи 9 и 10). Статьи 20 и 21 гарантируют, что, если ребенок не живет со своими родителями, в первоочередном порядке учитываются его наилучшие интересы с уделением должного внимания желательности преемственности в его воспитании и его этническому происхождению, религиозной и культурной принадлежности и родному языку. В статье 21 кроме того предусматривается, что усыновление ребенка в другой стране не должно вести к получению "неоправданных финансовых выгод".

27. По статье 11 государства обязуются принимать меры для борьбы с незаконным перемещением и невозвращением детей из-за границы путем содействия заключению двусторонних и многосторонних соглашений, а в статье 35 еще более четко сформулирован призыв к государствам принимать на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях все необходимые меры для предотвращения похищения детей, торговли детьми или их контрабанды в любых целях и в любой форме.

28. Гагская конвенция о защите детей и сотрудничестве в вопросах усыновления в другой стране 1993 года была принята 29 мая 1993 года на Гагской конференции по международному частному праву и вступила в силу 1 мая 1995 года. Она представляет собой наиболее серьезную попытку решить вопросы коммерциализации и злоупотреблений, сопутствующих случаям усыновления в других странах, поскольку она запрещает получение неоправданных финансовых выгод в связи с усыновлением в другой стране, уточняя, что могут быть затребованы к погашению или оплачены только затраты и расходы, включая разумное вознаграждение за профессиональные услуги лиц.

В. Определения

1. Торговля детей

29. Чтобы получить более четкое представление о значении английского слова "sale" в его коммерческом смысле, может оказаться полезным взглянуть на некоторые общие определения слова "sale". В Юридическом словаре Блэка 1/ оно определяется как "договор между двумя сторонами, называемыми соответственно "продавец" (или поставщик) и "покупатель" (или приобретатель), в соответствии с которым первый, с учетом уплаты либо обещания уплаты определенной цены в денежной форме, передает последнему титул и право на владение собственностью".

30. В Оксфордском словаре английского языка слово "sale" определяется как "передача по взаимному согласию права на владение вещью либо какой-либо доли в земельных угодьях или в собственности, выраженной в правах, от одного лица к другому за цену, выраженную в денежной форме".

31. В настоящее время в отношении торговли детьми консенсус отсутствует. Традиционно понятие "торговли", как свидетельствуют приведенные выше примеры, относится только к имуществу – недвижимому, движимому либо выраженному в правах, при этом компенсация всегда имеет денежное выражение. Весьма затруднительно дать определение "торговли детьми", поскольку дети не являются и не должны являться в юридическом и/или этическом отношениях объектами торговли и коммерции. Тем не менее реальность таких продаж свидетельствует о необходимости выработки определения этого явления.

32. Г-н Витит Мунтарбхорн, первый Специальный докладчик по этой проблеме, определил "торговлю детьми" как "передачу ребенка одной стороной (включая биологических родителей, опекунов и учреждения) другой стороне с любой целью в обмен на финансовое или иное вознаграждение или компенсацию" (E/CN.4/1994/84, пункт 31).

33. Нынешний Специальный докладчик в своем первом докладе (A/50/456) определила "торговлю детьми" как "передачу родительской власти и/или физического попечения над ребенком другому лицу на более или менее постоянной основе в обмен на финансовое или

другое вознаграждение или компенсацию" (пункт 18). Это определение было принято ею для того, чтобы исключить сделки, которые осуществляются на строго временной основе, когда ребенка, например, "сдают в аренду", и избежать путаницы в отношении того, является ли сделка торговой операцией или сводничеством.

34. Путаница, вызываемая отсутствием четкого определения элементов, составляющих понятие "торговля детьми", отнюдь не способствует работе членов Рабочей группы по проекту факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка при рассмотрении вопроса о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии. Одни участники обсуждения придерживаются мнения, что "торговля" должна осуществляться в целях сексуальной эксплуатации, а по мнению их оппонентов, сводить определение данного понятия лишь к этому опасно.

2. Торговля людьми

35. В юридическом словаре Блэка термин "traffic" в целом определяется как "коммерция; торговля, продажа или обмен товарами, долговыми обязательствами, деньгами и т.п.; передача изделий или товаров одним лицом другому или их обмен на товары или деньги; объекты транспортировки, осуществляемой по какому-либо маршруту, например люди или товары; движение взад и вперед людей, гужевого и другого транспорта или судов по какому-либо маршруту, например по улице, шоссе и т.п.". В нем также определяется слово "trafficking" ("торговля или сбыт определенных товаров), которое обычно используется в отношении незаконной торговли наркотиками".

36. Тем не менее какого-либо международно признанного определения термина "торговля людьми" (trafficking in persons) все еще нет. В преамбуле к Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами (1949 год), где говорится: "Принимая во внимание, что проституция и сопровождающее ее зло, каковым является торговля людьми, преследующая цели проституции, несовместимы с достоинством и ценностью человеческой личности и угрожают благосостоянию человека, семьи и общества", торговля людьми отождествляется с проституцией. В Конвенции не содержится какого-либо точного определения торговли людьми. Понятие же "торговец" людьми определяется в статье 1 (см. выше пункт 27). Однако в последнее время понятие "торговля людьми" было распространено не только на сексуальную эксплуатацию, но и на более широкий круг противоправных деяний.

37. Так, в резолюции 49/166 Генеральной Ассамблеи "торговля людьми" определяется как "незаконный и тайный перевоз лиц через национальные и международные границы, в основном из развивающихся стран и некоторых стран с переходной экономикой, с конечной целью насильно поставить женщин и девочек в условия сексуального или экономического угнетения и эксплуатации ради наживы вербовщиков, торговцев и преступных синдикатов, а также другие виды незаконной деятельности, связанные с торговлей, такие, как принудительный наем в услужение, фиктивные браки, тайный наем и фиктивное удочерение".

38. На Всемирном конгрессе по борьбе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях под "торговлей людьми" подразумевалось незаконное перемещение и продажа людей из одной страны или континента в другие за финансовое или иное вознаграждение.

39. С другой стороны, Всемирный альянс по борьбе с торговлей женщинами (ВАБТЖ) определяет "торговлю людьми" как "вербовку и перевоз лица (лиц) в пределах национальных границ или через них насильственным путем или под угрозой насилия, путем злоупотребления действительными или мнимыми правами, вытекающими из характера взаимоотношений, или путем обмана с целью подчинить их фактической и незаконной власти другого лица (лиц)".

40. Еще одним полезным определением является формулировка, предложенная Нидерландским консультативным комитетом по правам человека и внешней политике: "Торговля людьми может определяться как перевозка лица из одного места в другое с целью подчинить его или ее фактической и незаконной власти других лиц насильственным путем или под угрозой насилия или путем использования власти, вытекающей из характера взаимоотношений, или же путем введения другого лица в заблуждение".

41. По мнению МОМ, о "торговле мигрантами", представляющей собой незаконную перевозку мигрантов или торговлю ими, можно говорить при наличии следующих условий: пересечение международной границы; причастность к перемещению мигрантов посредника – торговца (торговцев); незаконный въезд в страну назначения и/или незаконное пребывание на ее территории. Мигрант может полностью избежать контакта с властями при пересечении границы, предъявить фальсифицированные или подлинные, но поддельные документы или представить в ложном свете свои намерения, например, относительно предполагаемой длительности пребывания или экономической деятельности; при этом торговец использует такую деятельность для получения экономической или иной личной выгоды 2/.

42. По определению правительства Соединенных Штатов, торговля людьми, особенно женщинами и детьми, включает в себя все действия по вербовке, перевозке, организации проживания или продаже людей внутри или за пределами национальной территории, которые, как правило, осуществляются на основе обмана, принуждения или применения силы с той целью, чтобы подвергнуть соответствующих лиц принудительной сексуальной эксплуатации или принудить их к труду 3/.

43. Конференция министров по предупреждению незаконной миграции, организованная в Праге (14-15 октября 1997 года) в развитие Будапештского процесса, рекомендует всем трактовать термин "торговля людьми" как целенаправленную деятельность по облегчению иностранцам пересечения границы или проживания на территории государства в нарушение действующих в нем норм и правил.

44. Участники Транснационального учебного семинара по борьбе с торговлей женщинами, который состоялся в Будапеште 20-24 июня 1998 года, приняли следующее определение: "Торговля представляет собой любые действия, которые связаны с вербовкой или перевозкой людей в пределах границ или через них, включая обман, принуждение или применение силы, долговую кабалу или мошенничество, имеющие целью поставить людей в условия, характеризующиеся злоупотреблениями или эксплуатацией, например принудить к занятию проституцией или подвергнуть практике, подобной рабству, избиениям или крайне жестокому обращению, "потогонной" системе труда или эксплуатации в домашнем обслуживании".

45. По мнению Специального докладчика, это последнее определение является наиболее удачным с практической точки зрения, хотя она и сделала бы оговорку насчет того, что конечный результат торговли людьми всегда состоит в ухудшении положения жертвы по сравнению с тем положением, которое она занимала до сделки.

46. Резюмируя эти рабочие определения, можно выделить несколько базовых элементов, по которым, как представляется, имеется широкое согласие. Они включают определенную степень недобровольности в действиях лица, являющегося объектом торговли, обусловленную его обманом, принуждением или фактическим применением силы, злоупотреблением властью, изъятием проездных документов или долговой кабалой. Судя по этим определениям, спорным остается вопрос о том, обязательно ли торговля людьми должна быть связана с незаконными мотивами, чтобы считаться уголовно наказуемым деянием.

47. Специальный докладчик твердо убеждена в том, что, как и продажа людей, торговля людьми низводит человека, являющегося предметом такой торговли, до уровня коммерческого товара, вследствие чего она по самому своему характеру является предосудительной деятельностью, независимо от ее конечной цели. Поэтому ссылки на то, что в большинстве случаев при усыновлении (удочерении) условия жизни детей значительно улучшаются, ни в коей мере не могут оправдывать торговлю младенцами и детьми. По-прежнему нерешенным остается также вопрос о том, обязательно ли торговля людьми связана с их перемещением или перевозкой из одного места в другое, и если да, то обязательно ли при этом должны пересекаться границы.

C. Обсуждение

48. Как указывалось ранее, продажа и контрабанда детей являются неразрывно взаимосвязанными деяниями. Однако, отсутствие конкретных определений значительно затрудняет в большинстве случаев отнесение конкретной сделки к разряду продажи или контрабанды. Чаще всего присутствуют элементы обоих деяний, однако определить, где кончается одно и начинается другое, невозможно. По этой причине и для целей настоящего доклада продажа и контрабанда не будут разграничиваться в качестве отдельных категорий.

1. Причины продажи и контрабанды

49. Глубинные причины контрабанды детей многообразны и сложны. Однако чаще других, в частности, ими считают бедность, отсутствие возможностей трудоустройства, низкий социальный статус девочек, общую необразованность и неинформированность, неадекватное законодательство в соответствующих странах и слабость правоприменительного механизма. В особо уязвимом положении находятся этнические меньшинства, представители племен, не имеющие никаких документов работники, апатриды и люди в лагерях беженцев. Эти факторы способствуют возникновению проблемы, но необходимо проанализировать все этические, моральные, политические, экономические и санитарно-гигиенические причины, чтобы лучше понять, как они влияют на рост объема продажи и/или контрабанды, особенно связанной с детьми.

50. Проблемы продажи и контрабанды детей также тесно связаны с проблемами миграции, особенно незаконной. Между контрабандой и незаконной миграцией необходимо проводить различие: контрабанда, по нынешним представлениям, предполагает наличие определенного элемента недобровольности, обусловленного обманом, применением силы или запугиванием, в то время как незаконная миграция часто осуществляется если не по инициативе самого незаконного мигранта, то при его добровольном сотрудничестве. Однако между этими двумя видами деятельности существует взаимосвязь. Происходящие в современную эпоху изменения вызвали перемещение населения, которое обусловлено войнами, преследованиями, нарушениями прав человека, стихийными бедствиями или очень плохим экономическим положением. Ряд же стран ужесточили меры пограничного контроля и требования к въезду и уменьшили возможности для законной миграции. В то же время эти меры не влияют на существующий в этих странах спрос на дешевую рабочую силу в неформальном секторе, что ведет к незаконному трансграничному перемещению мигрантов.

51. Сохранение спроса в условиях более жесткого контроля играет на руку недобросовестным организациям и отдельным лицам, которые используют открывшиеся возможности для извлечения прибыли. Многочисленность лиц, пытающихся тайно проникнуть на территорию зарубежных стран, обусловила появление рынка таких услуг, как изготовление фальшивых проездных документов, транспортировка, пересечение границы в сопровождении проводника, предоставление жилья и посредничество в поиске работы. Торговцы используют с выгодой для себя явление незаконной миграции и оказывают услуги такого рода мнимым мигрантам, причем всегда за значительную плату 4 /.

52. Совершенно ясно, что, пока рыночная конъюнктура и налоговая политика стран будут содействовать росту неформального сектора, нелегальная экономика всегда будет притягивать к себе, как магнит, потоки незаконной миграции. Поэтому правительствам, чтобы остановить поток незаконных мигрантов, необходимо принять меры для интеграции неформального и формального секторов. Это крайне важно, так как очень часто дети становятся предметом торговли именно при таких незаконных и тайных операциях.

2. Выявленные цели торговли людьми

а) Сексуальная эксплуатация в коммерческих целях

53. В своих предыдущих докладах Специальный докладчик уделила значительное внимание вопросам, связанным с сексуальной эксплуатацией детей в коммерческих целях, в том числе ее причинам и последствиям.

б) Усыновление (удочерение)

54. Еще одним источником продажи и контрабанды людей, особенно младенцев и детей младшего возраста, является их усыновление (удочерение) иностранцами. Увеличение количества таких усыновлений (удочерений) обусловлено нехваткой доступных для усыновления (удочерения) детей в большинстве развитых стран. Увеличение распространенности бесплодия в некоторых странах, широкое применение противозачаточных средств, легализация аборт и изменение нравственного климата, который ныне позволяет матерям-одиночкам самостоятельно растить детей, – таковы факторы, приведшие к резкому уменьшению числа детей, которых, не будь этих факторов, могли бы усыновить (удочерить) их соотечественники. По оценкам ЮНИСЕФ, на каждого здорового младенца приходится 50 семей, желающих усыновить (удочерить) ребенка. Следовательно, для все большего количества супружеских пар усыновление (удочерение) детей, рожденных в других странах, остается единственной реальной альтернативой. Кроме того, растущее стремление помочь детям, которые живут в весьма трудных условиях в тех семьях, где они родились, и в своей родной среде, также способствует увеличению спроса.

55. Эта "потребность" в детях оказывает определенное давление на направляющие страны и заставляет их быстро реагировать на возрастающий спрос, несмотря на то, что зачастую они не располагают необходимой инфраструктурой и механизмами, которые обеспечивали бы надлежащий порядок. Данная ситуация привела к злоупотреблениям и формированию настоящего международного рынка усыновляемых (удочеряемых) детей. Торговля детьми для целей усыновления (удочерения) постоянно растет, и, как сообщается, в некоторых странах гонорары, взимаемые посредниками при сделках по усыновлению (удочерению), варьируются от 5 000 до 30 000 долл. США за одного ребенка.

56. Однако между торговлей и незаконными сделками по усыновлению (удочерению) детей иностранцами существует различие, которое часто оказывается нечетким. В тех странах, где усыновление (удочерение) детей иностранцами является в целом законным, усыновляющие (удочеряющие) родители для ускорения процесса часто выплачивают денежные суммы посредникам, лицам, косвенно связанным с операциями по усыновлению (удочерению), например врачам, адвокатам или работникам детских домов. В таких случаях усыновление (удочерение) остается законным, несмотря на то, что имели место незаконные операции.

57. Тем не менее о "торговле" в этом контексте можно говорить, если усыновление (удочерение) можно приравнять к продаже, например, когда имеет место похищение ребенка или передача его родственником для усыновления без предварительного согласия родителей. Что касается согласия родителей на усыновление (удочерение), то особое внимание следует уделять положению незамужних или крайне бедных женщин, которые, побуждаемые своим финансовым положением или социальной неприемлемостью создавшихся обстоятельств, могут быть поставлены перед необходимостью или принуждены отдать своего ребенка для усыновления (удочерения).

58. Правительство Испании провело полезный анализ некоторых выявленных в этой стране методов, которые применяются для облегчения незаконного усыновления. Оно сообщило о некоторых выявленных нарушениях при международном усыновлении, которые были, в частности, связаны с устройством детей в России и странах Центральной Европы в приюты для сирот с помощью организаций, получающих от будущих родителей за организацию усыновления крупные суммы денег. Специальный докладчик считает, что многие описанные Испанией элементы точно характеризуют процесс, с помощью которого во многих странах облегчается такое усыновление.

59. Эта процедура выглядит следующим образом:

а) будущие родители вступают в контакт с организациями, размещающими в средствах массовой информации рекламные объявления о том, что они могут законным образом организовать усыновление;

б) затем приемные родители выбирают себе ребенка в "каталоге" или едут вместе с представителем данной организации в Российскую Федерацию, Боснию и Герцеговину, Румынию и т.д., где они посещают различные приюты для сирот, чтобы выбрать там ребенка, при этом дети практически всегда находятся в младенческом возрасте;

в) после этого они возвращаются в Испанию с паспортом страны происхождения, в котором записана фамилия испанских родителей. По прибытии в Испанию они делают все возможное для легализации усыновления и ради получения этой возможности идут даже на ложные утверждения о болезни несовершеннолетнего, а в некоторых случаях используют полученный ими незаконно или с помощью взяток в стране происхождения документ, удостоверяющий факт регистрации усыновления в суде.

60. В Испании утвержден порядок, при котором таким несовершеннолетним разрешается въезжать в страну, но при этом полученные ими документы и данные о приемных родителях регистрируются и впоследствии передаются главному управлению по делам несовершеннолетних и семьи и государственной прокуратуре.

61. Испанская полиция занялась изучением того, что происходит до усыновления, и выяснила, что для регистрации покупаемых и продаваемых детей используются следующие приемы и методы: i) при регистрации в клинике, где происходят роды, биологическая

мать использует фамилию приемной матери и затем, не опасаясь последующих сложностей, регистрирует ребенка так, как если бы он был родным ребенком родителей, совершающих покупку; ii) врачи неправоммерно выписывают свидетельство о рождении на имя приемных родителей; iii) биологическая мать и приемный отец заранее договариваются о том, чтобы последний при регистрации выступил в роли родного отца и признал ребенка своим.

62. Нити практики усыновления детей иностранцами и торговли такого типа тянутся из Южной и Центральной Америки, Восточной Европы и Юго-Восточной Азии в страны Запада. Например, в Австралии в последние годы были усыновлены более 5 000 детей из таких разных стран, как Боливия, Вьетнам, Гаити, Гватемала, Гонконг, Индия, Колумбия, Республика Корея, Маврикий, Польша, Таиланд, Филиппины, Чили и Шри-Ланка 5/. Ежегодно иностранцы из развитых стран усыновляют более 20 000 детей из Азии, Центральной и Восточной Европы и Латинской Америки, при этом спрос на здоровых младенцев быстро растет. Те, кто считает, что усыновление детей иностранцами представляет собой одну из форм эксплуатации, указывают на то, что сама возможность таких операций стимулирует торговлю детьми, что в свою очередь сдерживает развитие служб социальной защиты ребенка в развивающихся странах и отрывает ребенка от его национально-культурных корней.

63. Следует отметить, что, хотя основным источником прибыли соответствующих преступных организаций является организация усыновления детей иностранцами, подпольная торговля детьми для целей усыновления имеет место также внутри самих этих стран.

64. Примечательно, что Конвенция о правах ребенка отразила радикальный сдвиг в восприятии целей процесса усыновления. Если в прошлом усыновление рассматривалось в основном как возможность удовлетворить потребности и осчастливить усыновляющих родителей, в соответствии с Конвенцией отныне на первый план выходят интересы самого ребенка.

c) Детский труд

65. Хотя торговля детьми в основном ассоциируется с проституцией, во многих случаях детей фактически нанимают в качестве дешевой рабочей силы. Во многих развивающихся странах "подрядчики", занимающиеся поиском трудовых ресурсов, платят крестьянским семьям авансом за их детей, которых они увозят на работу в город. Даже тогда, когда такие дети не обращаются в фактическое рабство, они оказываются в исключительно уязвимом положении, попадая в непривычные для себя условия жизни. Многие из них становятся домашней прислугой и часто подвергаются половым надругательствам. Хотя детский труд в большинстве случаев считается проблемой развивающихся стран, в настоящее время детей привозят на работу в Венгрию, Польшу, прибалтийские государства и западноевропейские столицы из таких стран, как Беларусь, Российская Федерация и Украина.

66. Многие дети, которых продают для использования в качестве рабочей силы, попадают на строительные площадки или фабрики, где их здоровье, а зачастую и жизнь подвергаются многочисленным опасностям. По данным МОТ, в строительной отрасли 26% работающих детей становятся жертвами полученных на производстве травм или заболеваний, в том числе в результате избиений со стороны нанимателей. Дети, работающие в сельском хозяйстве, часто страдают от последствий отравления пестицидами.

67. МОТ приступила к осуществлению новой программы, посвященной проблеме торговли детьми в целях эксплуатации труда в странах Азии. Эта программа, нацеленная на оказание помощи детям в возрасте до 18 лет, подвергающимся опасности стать жертвами торговли людьми в долине Меконга и в Южной Азии и ставшими ими, охватывает Бангладеш, Вьетнам, Камбоджу, Китай, Непал, Пакистан, Таиланд и Шри-Ланку. Приоритетные группы, в интересах которых осуществляется программа, включают девочек, детей, относящихся к этническим меньшинствам и племенам, и детей в возрасте до 12 лет.

68. МОТ предупреждает, что если нынешние тенденции в Африке будут сохраняться, то к 2015 году там будет насчитываться 100 млн. работающих африканских детей. Некоторые из них живут и работают в рабских условиях и принуждаются к проституции, либо оказываются на улицах городов вдали от своих семей.

69. Правительство Испании сообщило, что в 1998 году была раскрыта организованная сеть, занимавшаяся эксплуатацией несовершеннолетних из зарубежных стран, особенно из Эквадора. Несовершеннолетние, главным образом девочки в возрасте от 13 до 17 лет, перевозились по воздуху из Кито в Мадрид или Аликанте через Амстердам. Их побуждали к выезду из Эквадора с помощью лживых обещаний хорошо оплачиваемой работы, и они имели как таковое разрешение от своих родителей. По прибытии в Испанию их заставляли в крайне тяжелых условиях производить эквадорские кустарные изделия и продавать их на улицах. Лица, управлявшие этой сетью, были гражданами Эквадора и находились в Испании незаконно.

d) Преступная деятельность

70. Среди многочисленных и разнообразных видов "труда", ради которых осуществляется контрабанда детей, существуют и такие виды деятельности, которые являются противозаконными по своему характеру, независимо от возраста тех, кто ими занимается. В распоряжении Специального докладчика имеются сообщения, свидетельствующие о том, что организованная преступность использует детей в самых разных целях. По сообщениям, опубликованным недавно в Канаде 6/, одна из крупных преступных группировок, занимающихся наркобизнесом, заманивает детей из Гондураса в Ванкувер, где они становятся уличными торговцами наркотиками. По данным ванкуверской полиции, в Канаду было незаконно ввезено около 100 гондурасских детей. Гондурасские наркодельцы оплачивают доставку детей в Канаду и помогают им пересечь канадскую границу.

В Ванкувере, по имеющимся данным, главари преступных групп расселяют этих детей по квартирам и помогают им обратиться с ходатайством о предоставлении статуса беженцев и подать заявку на получение социальной помощи. Однако при этом детей, возраст которых в ряде случаев не превышает 11 лет, вынуждают продавать на улицах наркотики, с тем чтобы они смогли вернуть "долг" тем, кто незаконно ввез их в Канаду. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает сообщения о том, что министерство по вопросам семьи и детей Британской Колумбии сотрудничает с полицией и иммиграционными властями в поисках путей репатриации этих детей, однако при этом она особо подчеркивает необходимость того, чтобы любые принимаемые в отношении детей решения в первую очередь учитывали интересы детей и чтобы их ни в коем случае не считали преступниками.

71. МОМ сообщает 7/ о том, что в Камбодже представители преступных группировок занимаются вербовкой беспризорных детей, давая им нюхать клей, что вызывает пристрастие к нему и, таким образом, делает их зависимыми от вербовщиков. Затем этих детей переправляют в Таиланд, где эта пагубная привычка используется для того, чтобы подтолкнуть ребенка к совершению уголовного преступления. В докладе МОМ признается, что о конкретных целях и деятельности этих преступных групп мало что известно.

е) Попрошайничество

72. Дети не всегда являются жертвами обмана или похищения теми, кто принуждает их заниматься попрошайничеством. Во многих случаях их привлекают рассказы о том, как легко можно зарабатывать деньги в больших городах или на курортах. Даже когда у них забирают большую часть их заработков, тот факт, что им удастся каждый день поесть, представляется им существенным улучшением по сравнению с их прежней жизнью. Между тем вербовщики и те, кто возглавляет организованные группы лиц, занимающихся попрошайничеством, могут благодаря им получать весьма значительные доходы.

73. Особую привлекательность для лиц, занимающихся вербовкой в организованные группы попрошаек, представляют дети-инвалиды, поскольку вербовщики считают, что инвалиды вызывают сострадание у тех, кто подает милостыню. Однако это обстоятельство чревато серьезной угрозой для занимающегося попрошайничеством ребенка, поскольку его могут преднамеренно изувечить, с тем чтобы он или она могли зарабатывать больше денег. В 1997 году большое число бенгальских детей были депортированы в Индию из Саудовской Аравии, куда они были ввезены под предлогом совершения паломничества в Мекку. На самом деле они остались в этой стране, где их принуждали ежедневно просить милостыню у многочисленных посещающих ее паломников. Когда они были депортированы в Индию, у некоторых из них были обнаружены переломы конечностей.

74. Особой популярностью у торговцев пользуются дети-инвалиды, пожилые женщины и матери с младенцами из Камбоджи, так как они очень эффективно просят милостыню у туристов. Чем жалче и болезненнее у них вид, тем больше денег они приносят,

поэтому существует опасение насчет умышленного калечения некоторых детей. Сообщается, что обычно их привозят в Таиланд и что, когда их ловят и отправляют назад в Камбоджу, торговцы обычно ожидают их на границе, чтобы на следующий день отвезти их назад 8/.

f) Вооруженные конфликты

75. Тревожная тенденция все более широкого участия детей в вооруженных конфликтах привела к тому, что детей похищают и насильно используют в таких конфликтах в качестве солдат. Вследствие усовершенствования и широкого распространения легкого автоматического оружия его могут носить и использовать даже дети младшего возраста. Еще больше детей, похищенных и переправленных в зоны военных действий, используются не по прямому назначению для целей, которые с трудом поддаются оценке, например для приготовления пищи, в качестве посыльных и носильщиков. Дети также используются в операциях по разминированию, в разведке и в качестве подрывников-самоубийц. Эти проблемы конкретно охвачены в мандате Специального представителя Генерального секретаря по изучению влияния вооруженных конфликтов на детей.

76. Специальный докладчик по-прежнему озабочена сообщениями о продолжающихся похищениях детей в северных районах Уганды. В июне 1998 года члены вооруженной группировки "Армия сопротивления Всевышнего", по сообщениям, похитили 40 школьников из школы-интерната в населенном пункте Калонго, находящемся в 400 км к северо-востоку от Кампалы. Согласно оценкам, за последние 11 лет в северных районах Уганды эта группировка похитила от 8 000 до 10 000 детей, которых уводили в базовые лагеря повстанцев в южную часть соседнего Судана. По дороге многие дети умирали от изнеможения, голода или болезней или были убиты за попытки к бегству или за то, что у них не хватало сил идти вместе со всеми. В базовых лагерях мальчики и девочки проходили военную подготовку, а затем их вынуждали принимать участие в боевых действиях, переносить тяжелые грузы и выполнять обязанности прислуги для повстанцев. Во многих случаях девочек отдавали в качестве "жен" командирам подразделений. (Другая подробная информация об этой ситуации содержится в докладе Генерального секретаря о похищениях детей из Северной Уганды (E/CN.4/1999/69).)

77. Суданские дети тоже страдают от похищений и насильственного порабощения, ставших обычными явлениями во время нынешней гражданской войны в этой стране. Налетчики приходят с севера Судана, а их жертвы относятся главным образом к проживающим на юге общинам христиан и анимистическим общинам динка. Обычно налет совершается рано утром, при этом мужчин убивают, женщин и детей забирают в плен в качестве рабов, коров и коз угоняют, а строения сжигают. Тех, кто пытается убежать, расстреливают или заживо сжигают, а взятых в плен заставляют идти пешком многие километры, неся на себе тяжелый груз. В рабство уводят даже пятилетних детей, а детей более младшего возраста забирают вместе с их матерями. Большинство мальчиков-рабов заставляют пасти коров и коз, а большинство девочек вынуждены

заниматься домашним трудом, например убирать, молоть зерно, ходить за дровами и водой, при этом они также подвергаются сексуальным надругательствам со стороны хозяев. Многих девочек подвергают калечащим операциям на половых органах, а также регулярно, а иногда и жестоко избивают 9/.

78. Специальный докладчик была озабочена получением сообщений о том, что в июле 1998 года из летнего лагеря для подростков курдского происхождения в Вермланде (Швеция) пропало несколько детей в возрасте от 14 до 17 лет. Согласно полученной ею информации, их родители, когда дети не вернулись из лагеря, высказали опасение насчет их похищения РПК для использования в террористической деятельности. Дальнейшие расследования якобы показали, что в лагере 35 подростков курдского происхождения были подвергнуты идеологической обработке, а затем направлены в Нидерланды. Согласно этой информации, семьи вышеупомянутых детей обратились в полицию, что в конечном счете позволило вернуть некоторых из подростков, но информации о местонахождении остальных детей предоставлено не было.

g) Спорт

79. Специальный докладчик по-прежнему выражает свою озабоченность тем, что в государствах Залива, главным образом в Объединенных Арабских Эмиратах, жизнь мальчиков младшего возраста подвергается опасности ради развлечения зрителей на скачках верблюдов. В течение многих лет таких мальчиков, возраст которых иногда не превышает и четырех лет, незаконно привозят из стран Южной Азии для удовлетворения спроса на жокеев для верблюжьих скачек. Детей привязывают веревками к спинам верблюдов, которых заставляют участвовать в скачках. Дети, которым не удается удержаться на спине верблюда, рискуют быть затоптанными насмерть другими участвующими в забеге верблюдами, а если они отказываются скакать на них, то их избивают и все равно заставляют это делать.

80. В 1993 году Ассоциация верблюжьих жокеев Объединенных Арабских Эмиратов наконец запретила использование детей в качестве жокеев. Однако уже имеются новые убедительные свидетельства того, что эти правила попросту игнорируются. В феврале 1998 года в Индии были освобождены 10 мальчиков из Бангладеш в возрасте от пяти до восьми лет, которые незаконно переправлялись туда для последующего использования в качестве жокеев на верблюжьих скачках. Неимущим семьям этих мальчиков пообещали, что они получат высокооплачиваемую работу 10/. Также в 1998 году сотрудникам аэропорта удалось задержать двух мальчиков, которых пытались вывезти из Шри-Ланки в Дубаи двое лиц, которым впоследствии были предъявлены обвинения в похищении детей.

81. Сведения, полученные от Международного общества по борьбе с рабством, позволяют сделать вывод о появлении новых маршрутов незаконной торговли детьми: из Северо-Восточной и Западной Африки. В октябре 1997 года в Мали полиция задержала преступников, пытавшихся вывезти малолетних детей из Мавритании в страны Залива; имеются также сообщения о том, что в Катаре в качестве жокеев на верблюжьих скачках работают суданские юноши.

82. Во время посещения Бельгии Специальный докладчик узнала о торговле детьми, особенно мальчиками, в спортивных целях. В Бельгию нелегально привозят мальчиков, главным образом из африканских стран, чтобы они там стали футболистами. Их отбирают неофициальные менеджеры, которые посещают с этой целью такие страны, как Нигерия; после доставки в Бельгию менеджеры, пытаясь найти для них место, передают их из клуба в клуб. Если места для них не находится, их нередко бросают, и, прибыв в страну нелегально, они оказываются в очень уязвимом положении.

h) Брак

83. Хотя в большинстве случаев объектами торговли "невестами по выписке" являются женщины, иногда предметом сделки могут быть и девочки не старше 13 лет. Мужчины, которым женщины необходимы в качестве прислуги и сексуальных партнеров, способствовали созданию многомиллионного бизнеса, в рамках которого реклама вполне открыто размещается в местных и национальных газетах различных стран. В последнее время агенты по продаже невест по выписке начали отдавать предпочтение как средству торговли системе Интернет, поскольку он обеспечивает доступ к богатым мужчинам из западных стран. Такие агентства называют себя "службами знакомств", однако за такими названиями легко угадываются их подлинные коммерческие интересы – торговля невестами, организации секс-туров и эксплуатация проституции. Агентства предлагают клиентам женщин и девочек из стран Азии и Восточной Европы, предоставляя фотографии и данные о росте, весе и обмерах тела женщин. На некоторых фотографиях изображены женщины, играющие с детьми, что дает основания для опасений в отношении того, что аналогичным образом продаются и дети. По некоторым данным, в настоящее время лишь в Соединенных Штатах находится более 50 000 филиппинок, которые прибыли в эту страну в качестве "невест по выписке".

84. Иногда такие "браки" оказываются вполне благополучными, однако слишком часто женщины, находясь в изоляции и постоянно испытывая чувство страха, фактически становятся рабынями в своем собственном доме. Уровень насилия по отношению к "невестам по выписке" крайне высок. Некоторые мужчины используют своих жен для целей проституции или порнографии, и есть сообщения о том, что в ряде случаев этих женщин подвергали пыткам и убивали.

i) Торговля человеческими органами

85. Слухи о том, что в ряде стран существует незаконная торговля человеческими органами, по-прежнему имеют место, и Специальный докладчик неоднократно получала сообщения о том, что в Аргентине, Бразилии, Гондурасе, Колумбии, Мексике и Российской Федерации убивают беспризорных детей, с тем чтобы использовать их органы для трансплантации. Такие сообщения поступают время от времени уже на протяжении более 20 лет, однако, насколько известно Специальному докладчику, никто пока еще не был осужден за такое преступление или уличен в причастности к нему.

86. В связи с этим Специальному докладчику недавно поступила информация о том, что в Мьянме солдаты правительственной армии дают детям, относящимся к расовым меньшинствам, сладости с добавлением одурманивающих наркотиков и таблетки снотворного. Затем этих детей якобы увозят на военных грузовиках в Китай, где их органы, в том числе печень, почки, сердце и глаза, используются в операциях по пересадке органов 11/.

3. Методы вербовки для целей продажи и контрабанды

87. В сельских районах стран Юго-Восточной Азии первый контакт с членами семьи или непосредственно с детьми, как правило, устанавливают лица, являющиеся выходцами из местных деревень. Это могут быть люди, работающие на предприятиях, либо в качестве временных рабочих в какой-либо иной стране или регионе, где, по их словам, можно заработать деньги. Выступая за определенную плату от имени агентов, эти местные жители устанавливают близкие контакты с детьми и заманивают их ложными обещаниями. Повсеместная коррупция лишь усугубляет эту проблему: деревенские старосты, полицейские и чиновники государственных учреждений часто сами участвуют в вербовке и доставке детей и в оформлении необходимых документов.

88. Граница между Непалом и Индией, протянувшаяся на 1500 км, фактически не охраняется, и существует множество путей для ее пересечения, которые могут быть использованы теми, кто занимается незаконной торговлей; кроме того, существует не менее 20 официальных пунктов пересечения границы. Детей учат, как отвечать на вопросы, которые могут быть им заданы на границе. Во многих случаях пограничники сознают, что у них на глазах совершается преступление, однако они закрывают на это глаза, а затем шантажируют тех, кто занимается этой преступной деятельностью, требуя свою долю выручки. После пересечения границы дети передаются другому лицу, которое выдает себя за брата, дядю или друга. После этого девочек могут передавать владельцам публичных домов или вместе с мальчиками направлять на работу на предприятия.

89. Исследование, проведенное МОМ в Камбодже 12/, показало, что существующая практика вербовки женщин и девочек для занятия проституцией не дает оснований считать, что этой деятельностью занимаются хорошо организованные международные или национальные преступные группировки вербовщиков и владельцев публичных домов; скорее всего, этим занимаются лица, которых объединяют личные, а иногда и семейные связи.

4. Маршруты незаконной перевозки

90. Маршруты незаконной перевозки выявлены практически во всех частях мира, но они постоянно меняются. На деятельности незаконных торговцев сказываются изменения в законодательстве стран, политические перемены, ведущие к тому, что правительства начинают с большей готовностью выполнять свои международные обязательства, а также появление новых рынков и конфликтные ситуации в отношениях между странами.

91. Выявленные маршруты доставки в основном проходят с юга на север и с востока на запад: из Латинской Америки в Северную Америку, Европу и на Ближний Восток; из стран бывшего советского блока в прибалтийские государства и Западную Европу; из Румынии в Италию и через Турцию и Кипр в Израиль и на Ближний Восток; из Западной Африки на Ближний Восток; из Таиланда и Филиппин в Австралию, Новую Зеландию и Китайскую провинцию Тайвань; из Камбоджи и Вьетнама в Таиланд; из Непала и Бангладеш в Индию; из Индии и Пакистана на Ближний Восток.

5. Последствия незаконной торговли

92. Последствия проституции для детей были изложены, с документальным подтверждением, в предыдущих докладах Специального докладчика. К ним относятся телесные повреждения, болезни и психологические травмы, вызванные многочисленными сексуальными контактами. Детей, являющихся жертвами незаконной торговли, обычно отправляют в другую страну, вдали от семьи и близкой им среды; зачастую они не говорят на ее языке, не имеют никакого представления о том, что их ждет, и полностью уязвимы в случае любого рода злоупотреблений по отношению к ним. Они переживают еще больше из-за того, что во многих случаях были преданы теми, кому доверяли, насильно разлучены со своими семьями и увезены от них на большое расстояние и даже за границу, где оказались в языковой и культурной изоляции. Они могут попасть в опасную зависимость от сутенеров и держателей притонов. В случае контрабандного вывоза за границу их незаконный статус чрезвычайно осложняет для них попытки обращения за помощью из-за угрозы ареста и преследования за проституцию, нелегальную иммиграцию и пользование фальшивыми документами, удостоверяющими личность. Их могут посадить в тюрьму или депортировать, а по возвращении домой они могут оказаться отвергнутыми своими семьями и общинами, их могут вновь продать или вынудить опять заняться проституцией.

93. К часто нарушаемым правам относятся их право на личную свободу, физическую неприкосновенность личности и здоровье, право не подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению, а также порабощению или принудительному труду.

IV. МЕЖДУНАРОДНЫЕ СОБЫТИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ НЕЗАКОННОЙ ТОРГОВЛИ

94. На седьмой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, которая проходила с 21 по 30 апреля 1998 года в Вене, были определены руководящие принципы и график работы по созданию международно-правовых инструментов для борьбы с незаконной торговлей. Цель заключается в том, чтобы доработать всеобъемлющую международную конвенцию против организованной транснациональной преступности на десятом конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (10-17 апреля 2000 года) для ее принятия на последней в нынешнем тысячелетии сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в 2000 году.

95. Действующий в Вене подотчетный МОМ Центр по техническому сотрудничеству (ЦТС) подготавливает исследование о незаконных торговых операциях с мигрантами в Польше, Венгрии и Украине. Предварительные результаты этого исследования были обсуждены 8–9 июня 1998 года в Варшаве на семинаре, который был организован ЦТС в сотрудничестве с департаментом по вопросам миграции и делам беженцев министерства внутренних дел и администрации Польши.

96. Помимо расширения текущей деятельности в Азии, МОМ намерена предложить помощь женщинам и детям, незаконно прибывшим в Западную Европу из Восточной Европы, Латинской Америки, Азии и других регионов. МОМ преследует цель обеспечить на основе накопленного в Азии опыта выработку пакета мер по возвращению и реинтеграции этих женщин и детей в сотрудничестве с правительственными организациями и НПО Западной Европы и стран их происхождения 13/.

97. Европейский союз утвердил 29 ноября 1996 года программу "СТОП", которая призвана содействовать мерам по борьбе с торговлей людьми, сексуальной эксплуатацией детей, производством и незаконным оборотом аудиовизуальных материалов в любой форме и исчезновениями несовершеннолетних. Недавно МОМ передала ЕС анализ имевшихся в государствах – членах ЕС данных и статистических материалов о торговле людьми, особенно о торговле женщинами и детьми для целей сексуальной эксплуатации, который был выполнен для ЕС в рамках программы "СТОП".

98. Национальная служба по расследованию уголовных преступлений, Европол, расширила свою сферу компетенции за счет включения в нее, помимо торговли наркотиками и организованной преступности, деятельности по оказанию содействия в ликвидации торговли людьми и эксплуатации любого рода, особенно в отношении несовершеннолетних.

99. В нижеследующей части доклада обобщается информация о практике купли–продажи и незаконной торговли, которая содержится в ответах на циркулярное письмо, направленное Специальным докладчиком в июле 1998 года всем правительствам, соответствующим органами и учреждениям Организации Объединенных Наций, а также межправительственным и неправительственным организациям.

Австрия

100. В Австрии в федеральном министерстве внутренних дел образована международная рабочая группа по борьбе с торговлей женщинами для подготовки ориентированной на их защиту программы по оказанию помощи лицам, пострадавшим от торговли людьми. Однако эта программа не ориентируется конкретно на детей или подростков, и, учитывая масштабы незаконного ввоза несовершеннолетних, в том числе мальчиков, из Восточной Европы в Западную, а также вероятность использования Австрии в качестве страны транзита или назначения для таких несовершеннолетних ввиду ее географического положения, Специальный докладчик приветствовала бы расширение этой инициативы и охват ею этой категории пострадавших.

101. Австрия предъявляет строгие требования к усыновлению детей за границей: такое усыновление может быть разрешено лишь в том случае, если оно содействует благополучию ребенка в большей мере, чем усыновление в Австрии, с учетом языковых, религиозных и культурных особенностей ребенка. Поэтому случаи усыновления за границей очень малочисленны, а случаи продажи детей в этом контексте вообще не были зарегистрированы.

Бельгия

102. Правительство Бельгии сообщает, что многие из въезжающих в страну нелегальных иммигрантов являются несовершеннолетними без сопровождения взрослых, при этом большое число таких лиц прибывает из Румынии и стран бывшей Югославии, а в последнее время – из Албании. Средний возраст таких несовершеннолетних составляет 14 лет.

103. В 1996 и 1997 годах в Бельгию прибыло определенное число несовершеннолетних из Западной Африки, которые добивались получения убежища и делали вид, что им 12–14 лет. Правда, после рентгеноскопии костей выяснилось, что им больше 16 лет, но во избежание репатриации они заявляли, что их возраст меньше. Противоположная ситуация возникает в тех случаях, когда несовершеннолетние (или лица, незаконно ввезшие их в страну) завышают возраст, чтобы получить разрешение на работу.

Чили

104. Ратификацией Конвенции о правах ребенка в 1990 году правительство Чили начало процесс пересмотра своего законодательства, касающегося прав ребенка. К сферам, где намечается добиться улучшений, в частности, относятся законы, касающиеся усыновления, а также детской проституции и порнографии.

105. В случаях усыновления закон разрешает прямые контакты между биологическими родителями и адвокатами, представляющими заинтересованных иностранных граждан, которые могут иметь необходимые для усыновления юридические документы, а могут и не иметь их. Правительство Чили отмечает, что эта практика привела к торговле детьми и в новом законе такие прямые контакты будут ограничиваться, и предлагает Национальному регистру детей официально осуществлять контроль за всеми усыновлениями, совершаемыми как чилийскими гражданами, так и иностранцами. Наряду с этим выражается надежда на то, что благодаря новому закону число случаев торговли детьми в Чили уменьшится.

106. Что касается детской проституции и порнографии, то проституция в Чили является законным занятием и не ограничивается конкретными правовыми требованиями в отношении возраста. В то же время следует заметить, что до настоящего времени существовала возможность наказания лиц, вовлеченных в детскую проституцию, в соответствии с другими действующими законами, запрещающими, в частности, изнасилование, кровосмешение, совращение несовершеннолетних, гомосексуализм и содействие проституции. Кроме того,

несовершеннолетним запрещается работать в публичных домах, кабаре и казино. Правительство утверждает, что этих мер, наряду с оказываемой НПО поддержкой девочкам, вовлеченным в проституцию, пока достаточно, так как уровень детской проституции еще не вызывает серьезной обеспокоенности у правительства, а полиция за минувшие два года получила лишь пять сообщений о детской порнографии.

107. Правительство Чили реализует несколько программ по оказанию помощи детям, пострадавшим от жестокого обращения. К ним относятся программа Национальной службы для несовершеннолетних по выявлению фактов жестокого обращения с детьми и реагированию на них, проект "Дом гостеприимства" для детей, пострадавших от жестокого обращения, Центр по уходу за жертвами сексуального надругательства и Служба юридической и медицинской помощи. Эти группы работают вместе с законодателями над проблемой обеспечения более справедливого обращения с детьми и несовершеннолетними. Кроме того, правительство Чили отмечает, что, поскольку сама правовая система крайне затрудняет подачу заявлений о фактах жестокого обращения с детьми и несовершеннолетними и их расследование, восприятие в ней проблемы жестокого обращения может быть неадекватным, поэтому она в настоящее время пересматривается.

Китай

108. В новом Уголовном кодексе Китая, вступившем в силу 1 октября 1997 года, содержатся конкретные положения о борьбе с преступными похищениями и продажей женщин и детей и профилактике таких преступлений. В новом Уголовном кодексе учтено принятое в сентябре 1991 года решение Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей "О строгих наказаниях за похищение взрослых и несовершеннолетних лиц и торговлю женщинами и детьми", которое предусматривает вынесение смертного приговора за некоторые виды преступлений при наличии исключительно серьезныхотягчающих обстоятельств. К ним относятся незаконные торговые операции более чем с тремя женщинами или детьми, изнасилование женщин, являющихся предметом торговли, насильственное похищение женщин или детей, применение для целей продажи угроз или одурманивающих средств, кража младенцев для продажи, нанесение тяжких телесных повреждений женщинам или детям, являющимся предметом продажи, или их родственникам или причинение им смерти, осуществление действий, вызывающих другие серьезные последствия.

109. Уголовный кодекс также обязывает государственных должностных лиц, отвечающих за спасение женщин и детей, являющихся предметом незаконной торговли, принимать соответствующие меры после получения просьбы об оказании помощи от пострадавшего либо его или ее родственника, или любого другого лица и предусматривает их наказание, если никаких мер не принимается. Что касается похищения детей, то, как сообщает правительство Китая, в большинстве случаев жертвами преступлений такого рода являются мальчики, так как феодальные представления о продолжении рода по-прежнему имеют сильное влияние в Китае.

110. Чтобы усилить чувство ответственности сотрудников правоохранительных органов и обеспечить более активное реагирование с их стороны, министерство общественной безопасности, Национальная федерация женских ассоциаций и ЮНИСЕФ совместно провели в мае 1998 года первый практикум на тему "Правовые знания о защите женщин и детей", на котором более 40 сотрудников полиции из различных частей страны прошли курс обучения по Конвенции о правах ребенка. Увеличился объем финансовых средств, выделяемых на расследование случаев похищения детей и на операции по их спасению. В период с 1992 по 1996 год органы государственной безопасности организовали в основных районах страны три широкомасштабных кампании, направив в различные провинции в составе организованных рабочих групп более 10 000 человек для оказания помощи в освобождении похищенных женщин и детей и аресте преступников. Согласно статистическим данным правительства, в 1997 году было освобождено 1 299 детей, а в период с января по июль 1998 года - почти 50.

Хорватия

111. Правительство Хорватии сообщает об отсутствии случаев торговли детьми внутри страны и с выходом за рубеж, хотя в последние годы оно предотвращало незаконные попытки провоза детей через границу из бывших в то время оккупированными районов Хорватии для их передачи иностранным гражданам на усыновление в обход предусмотренной законом процедуры. Эти случаи были выявлены после поступления от государств происхождения "приемных родителей" просьб высказать официальную точку зрения на то, имеют ли такие усыновления какие-либо правовые последствия в Хорватии.

Куба

112. В 1997 году законодательство, касающееся сексуальной и коммерческой эксплуатации детей, было усилено благодаря принятию нового Уголовного кодекса, ужесточившего наказания уже за само формулирование предложений о покупке или продаже детей или об оказании содействия в привлечении детей к порнографическим актам или попрошайничеству. Правительство Кубы признает, что, несмотря на эти меры, масштабы проституции в стране несколько возросли, в том числе участие в этой деятельности несовершеннолетних. Это объясняется ростом туризма, а также экономическими трудностями, с которыми в последнее время сталкивалась страна. Участвующие в этой деятельности несовершеннолетние имеют право на правовую защиту, а также социальную и психологическую помощь, а занимающиеся ею взрослые подлежат суровому наказанию в соответствии с уголовным законодательством.

Кипр

113. Правительство Кипра сообщило об отсутствии случаев продажи и контрабанды детей на его территории и объясняет это структурной прочностью киприотской семьи и наличием законоположений о защите детей. Дети не могут свободно въезжать на территорию Кипра или покидать ее, и для выдачи паспорта ребенку в возрасте младше 18 лет требуется

письменное согласие обоих родителей. При попытке несовершеннолетнего лица без сопровождения взрослых покинуть территорию страны в аэропорту вылета наводятся справки. Иностраный ребенок без сопровождения родителя или родственника или заслуживающего доверия встречающего тоже может проникнуть на территорию Кипра лишь в случае разумного обоснования цели своего приезда.

114. Согласно сообщениям правительства, в последние годы ряд женщин, главным образом из азиатских и восточноевропейских стран, которые работают артистами в кабаре, сообщали о том, что их принуждали к занятию проституцией. У Специального докладчика есть опасения насчет того, что Кипр используется в качестве перевалочного пункта для незаконной доставки молодых женщин из Восточной Европы в страны Ближнего Востока, особенно в Израиль, и что некоторые из этих молодых женщин могут быть несовершеннолетними, а сопровождающие их лица, которые выдают себя за их родственников, – причастны к незаконным торговым операциям с ними.

Чешская Республика

115. В Чешской Республике редко, но регулярно напоминающие о себе проблемы незаконной торговли детьми существуют главным образом в цыганской общине, но указаний на причастность к ней организованной преступности нет. Напротив, есть признаки, указывающие на то, что Чешская Республика является страной транзита для международных торговцев. Попытки точно определить маршруты, используемые при незаконной торговле, оказались во многом неудачными, так как они действуют через сложные структуры транснациональных преступных синдикатов. Обычно эти маршруты пролегают из стран, затронутых нищетой или войной, в Западную Европу. В тех случаях, которые были зарегистрированы в Чешской Республике, детей доставляли на самолете из бывшего Советского Союза в Германию или перевозили через границу в частном автомобиле. Как правило, дети вносятся в паспорт сопровождающей их женщины-курьера под чужими именами.

116. Правительство Чешской Республики сообщило, что торговля детьми обычно связана с контрабандой других товаров, доходы от которой используются на другие виды незаконной деятельности, в том числе на подкуп государственных должностных лиц, при этом отмывание денег производится за счет инвестиций в законную предпринимательскую деятельность.

Финляндия

117. Правительство Финляндии сообщило, что в 1998 году, вероятно, более 100 сомалийских детей в возрасте от 1 до 15 лет прибыли в Финляндию в качестве беженцев в соответствии с программой воссоединения семей, а затем исчезли из обычных мест проживания. Некоторых из них обнаружили в Финляндии и Швеции, пытающимися получить статус беженцев под видом других лиц и с новой фамилией.

118. Финляндия выступила с обращенным к другим странам Северной Европы предложением о возможном использовании теста на ДНК для определения родственных связей при приеме беженцев в соответствии с программами воссоединения семей.

119. Некоторые несовершеннолетние в возрасте от 15 до 18 лет прибывают в Финляндию из Российской Федерации и Эстонии. Хотя несовершеннолетние не могут пересечь границу в одиночку, иногда они имеют при себе поддельные удостоверения личности. У правительства есть опасения насчет того, что финны посещают эти районы в целях секс-туризма и что там несовершеннолетние за плату оказывают сексуальные услуги, причем иногда с ними расплачиваются не деньгами, а продуктами питания, одеждой или наркотиками. В Уголовный кодекс Финляндии были внесены поправки, и с 1 января 1999 года приобретение сексуальных услуг у несовершеннолетних в возрасте до 18 лет является наказуемым деянием.

120. Имели место случаи усыновления детей из азиатских стран, и правительство сообщает о случаях, когда лица из Соединенных Штатов выясняли возможности усыновления финляндских детей за плату. Однако после изменения закона Финляндии об усыновлении в 1985 году властям стало известно лишь несколько случаев незаконной выплаты денежной компенсации за усыновление.

Франция

121. В течение последних десяти лет Франция применяет профилактический подход к решению проблемы жестокого обращения с детьми, уделяя внимание такой его специфической разновидности, как сексуальное надругательство над детьми. Была проведена кампания по повышению уровня осведомленности населения и информированию и подготовке лиц, работающих с подростками, в целях защиты последних от дурного сексуального обращения и сексуальных надругательств. Была образована постоянно действующая межведомственная группа по проблеме жестокого обращения с детьми (МГЖОД). Роль этой группы заключается в реагировании на запросы департаментов и предоставлении работающим на местах партнерам различных рабочих материалов и результатов обследований и исследований. Сфера деятельности МГЖОД была расширена за счет охвата министерств, занимающихся проблемой жестокого обращения с детьми на международном уровне.

122. Министерство национального образования предоставило каждому учащемуся начальной школы "паспорт безопасности" - брошюру с инструкциями по предотвращению сексуальных надругательств. В циркуляре, распространенном министерством в 1997 году, всем учителям напоминает об их обязанности сообщать о случаях сексуального надругательства над несовершеннолетними, и конкретно указываются наказания, которым могут быть подвергнуты гражданские служащие за совершение таких деяний.

123. Что касается предупреждения секс-туризма, то закон № 92-645 от 13 июля 1992 года устанавливает порядок организации туристических поездок и отдыха и продажи туров и путевок и направлен на предотвращение создания за рубежом под прикрытием законного туризма организованных групп секс-туризма. С 1993 года Франция участвует в кампании ЭКПАТ. В рамках этого участия она, в частности, внесла вклад в подготовку брошюры, которая распространялась более чем 200 агентствами среди всех выезжающих в Юго-Восточную Азию туристов в целях их информирования о наказаниях за секс-туризм и связанных с ним опасностях.

Индия

124. Центральный совет социального обеспечения сообщает, что в Индии только в шести крупнейших городах около 70 000-100 000 проституток. 30% из них меньше 18 лет, при этом примерно 15% начинает заниматься проституцией в возрасте младше 15 лет, а 25% - от 16 до 18 лет, 94,6% являются индианками, 2,6% - непалками, а 2,7% - из Бангладеш. Известным местом сбора любителей секс-туризма является Гоа.

125. В Индии имеются специальные законоположения для борьбы с незаконной торговлей детьми и их использованием в целях проституции в Законе о предотвращении аморальной торговли, который запрещает проституцию в ее коммерческой форме и в то же время не предусматривает уголовных наказаний для работников сферы секс-бизнеса. В нем охвачены преступления против девочек и мальчиков и предусмотрена презумпция виновности обвиняемого в тех случаях, когда выясняется, что дети или несовершеннолетние, находящиеся в публичном доме, подверглись сексуальному надругательству. Закон также предусматривает комплексный механизм вызволения, защиты и лечения пострадавших.

126. В настоящее время рассматривается несколько предложений об усилении правового механизма, который призван обеспечить контроль за случаями сексуальной эксплуатации и незаконной торговли на национальном, региональном и международном уровнях, включая меры, связанные с профилактическими аспектами, и направлен на то, чтобы уменьшить страдания лиц, пострадавших от проституции. Специальный докладчик с особым воодушевлением узнала о предложении правительства внести поправку в Конституцию, чтобы превратить в реальность конституционное положение о бесплатности и обязательности образования для детей. Ей хотелось бы воспользоваться случаем и вновь заявить о своей убежденности в том, что образование играет ключевую роль в обеспечении защиты детей, так как оно повышает уровень осведомленности их и их родителей об опасностях, которые таит в себе эксплуатация в коммерческих целях, позволяет сформировать у них умения, необходимые для того, чтобы законным образом зарабатывать себе на жизнь, и вообще создает вокруг них здоровую среду и ежедневно занимает их время.

127. В своем стремлении ликвидировать детскую проституцию и торговлю женщинами и детьми правительство Индии проводит в жизнь стратегию, которая состоит из четырех компонентов и предусматривает уделение особого внимания мерам по реабилитации пострадавших, созданию экономических возможностей для женщин в целом, с тем чтобы они могли избежать занятия проституцией, оказанию им вспомогательных услуг и информированию.

Ирландия

128. В 1998 году в Ирландии был введен в действие Закон о борьбе с торговлей детьми и детской порнографией, призванный усилить законодательные меры по защите детей от сексуальной эксплуатации, особенно от этих двух ее конкретных проявлений. Еще одной недавней инициативой стало издание департаментом по вопросам юстиции, равенства и правовой реформы дискуссионного документа по законодательству о половых преступлениях, в котором, согласно оценкам, была произведена "инвентаризация" всего уголовного законодательства Ирландии, касающегося таких преступлений, особенно против детей, в целях содействия осмысленному публичному обсуждению вопроса о том, какие дальнейшие правовые реформы необходимы. Специальный докладчик приветствует факт включения в число обсуждаемых тем вопроса об освещении проблемы средствами массовой информации, а также проблем, связанных с введением учета преступников, совершивших половые преступления, и педофилов.

Германия

129. В целях повышения эффективности борьбы с торговлей женщинами и девушками федеральное правительство официально учредило Рабочую группу по вопросам торговли женщинами, в которой представлены все министерства, занимающиеся этим вопросом на национальном уровне и на уровне земель, федеральная уголовная полиция и консультационные центры неправительственных организаций. Поскольку в Германии особенно распространена торговля женщинами и девушками из Центральной и Восточной Европы, здесь принимаются особые меры, в том числе по поддержке консультационных центров, которые работают с прибывшими из этих районов женщинами и девушками, ставшими жертвами незаконной торговли. Принимаемые внутри страны меры подкрепляются деятельностью на международном уровне и в странах происхождения, например, созданием сети консультационных центров, информационной работой среди женщин и девушек в странах их происхождения и работой по подготовке кадров, особенно в полиции, судебных органах и дипломатических представительствах за рубежом.

130. В результате принятия шестой поправки к уголовному законодательству, которая вступила в силу 1 апреля 1998 года, в статье 235 Уголовного кодекса были расширены положения об уголовной ответственности за незаконное перемещение детей. В целях облегчения уголовного преследования за сексуальные надругательства над детьми в статью 236 было включено новое положение, устанавливающее уголовную ответственность за торговлю детьми. Была расширена сфера применения Уголовного кодекса в целях более эффективного уголовного преследования граждан Германии в случаях сексуального надругательства над детьми за границей. Теперь судебные органы Германии могут в таких случаях возбуждать преследование даже тогда, когда постоянное место жительства лица, совершившего преступление, находится за границей.

Сан-Марино

131. Статья 268 Уголовного кодекса Сан-Марино предусматривает тюремное заключение на срок от четырех до десяти лет для любого лица, занимающегося торговлей людьми в целях проституции на территории зарубежных стран. Наличие у преступника любых связей с местными организациями за рубежом, а также применение силы по отношению к пострадавшему, угрозы в его адрес, его обман или похищение являются отягчающими обстоятельствами, увеличивающими срок наказания до 6-14 лет. Статья 283 предусматривает наказание за профессиональное попрошайничество, при этом срок наказания составляет от двух месяцев до одного года тюремного заключения. Специальному докладчику хотелось бы воспользоваться случаем и вновь повторить, как и в случае с проституцией, что если деятельность, связанная с попрошайничеством, осуществляется организованным синдикатом, то к участвующим в ней несовершеннолетним нужно всегда относиться только как к жертвам и никогда – как к преступникам.

Словакия

132. В последние годы Словакию стали использовать в качестве страны транзита при перевозке жертв детского возраста в целях порнографии, проституции и секс-туризма. Чтобы не допустить в дальнейшем совершения таких преступлений, правительство приняло некоторые меры. В соответствии с проектом заново кодифицированного уголовного законодательства в случае продажи детей деяния преступников наказываются более строго при большей степени применяемого насилия, при этом учитывается принадлежность совершившего его лица к организованной группе, а также неоднократный характер совершенных им преступлений. В поправке к уголовному закону также учитываются мотивы, толкнувшие на преступное похищение ребенка, а равно и степень применяемого насилия или угрозы применения насилия. Через национальное отделение Интерпола и сотрудников полиции, занимающихся вопросами связи, осуществляется тесное сотрудничество с полицией зарубежных стран в выявлении и документальной регистрации случаев детской порнографии и сексуальной эксплуатации женщин и детей в коммерческих целях.

Испания

133. Правительство Испании сообщило, что торговля детьми в государствах – членах Европейского союза и других частях мира – процесс не только сложный, но и приобретающий все большие масштабы. Еще несколько лет назад усыновление детей в Испании в целом осуществлялось на основе достигаемой в частном порядке договоренности между двумя сторонами. Вступление в силу Основного закона № 1/1996 от 15 января 1996 года о правовой защите несовершеннолетних привело к частичному изменению Гражданского кодекса и Закона о гражданском судопроизводстве в той их части, которая касается усыновления, в духе положений Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в вопросах усыновления в другой стране. В настоящее время в Уголовном кодексе определяется как внутренняя, так и международная торговля детьми и

предусматриваются наказания за участие в операциях по извлечению прибыли с использованием детей как для биологических и приемных родителей, так и для посредников. Главной трудностью, с которой сталкивается полиция, борясь с торговлей младенцами, является фактическое отсутствие жалоб и завеса секретности, окутывающая договоренности между заинтересованными сторонами. Крупных организованных преступных групп, занимающихся сексуальной эксплуатацией несовершеннолетних, в Испании мало.

Швейцария

134. 1 января 1998 года была создана Служба по анализу преступности, на которую возложено изучение проблемы торговли людьми. Несмотря на свои ограниченные возможности, - а в ее штате насчитывается лишь четыре человека, работающих полный рабочий день, - она определила некоторые приоритетные направления своей деятельности. Она сосредоточит свои усилия на борьбе с педофилией и затрагивающим детей секс-туризмом, порнографией и использованием детей для целей проституции.

Сирийская Арабская Республика

135. Уголовный кодекс Сирийской Арабской Республики признает наказуемыми преступлениями похищение, незаконную передачу и оставление ребенка, равно как и ухаживание за несовершеннолетним лицом или побуждение такого лица к участию в неприличном или непристойном акте с помощью прикосновений, жестов или намеков. Согласно статье 10 Закона о предотвращении проституции, проституция является наказуемым преступлением, которое заключается в побуждении лица к участию в развратных действиях или проституции или в оказании помощи или пособничестве в вовлечении лица в такую деятельность.

Тринидад и Тобаго

136. Республика Тринидад и Тобаго сообщила об отсутствии конкретных сведений о продаже детей и торговле ими на территории и вне пределов государства или с его участием, хотя отдельные сообщения о торговле детьми, входящими в состав семьи, в целях незаконного усыновления за границей или сексуальной эксплуатации поступали. Более серьезной для страны представляется в этой связи проблема ее посещения секс-туристами, которая связана с сексуальной эксплуатацией детей и подростков обоих полов в коммерческих целях. Специального докладчика беспокоит тот факт, что среди женщин, занимающихся проституцией, имеются девочки, привлекавшиеся к судебной ответственности за неконтролируемое поведение, под которым, среди прочего, подразумевается также уход из дома, регулярное непослушание, угрозы в адрес родителей или опекунов или несдержанность в отношениях с ними, а также в целом агрессивное и антиобщественное поведение по отношению к другим. Хотя проституция, возможно, и не является основной причиной привлечения девочек к судебной ответственности, Специальный докладчик вновь хотела бы подчеркнуть исключительную важность того, чтобы всех несовершеннолетних, занимающихся проституцией, не относили к категории малолетних преступников.

Турция

137. Правительство Турции сообщило, что по территории страны не проходят национальные или международные маршруты, используемые для торговли детьми в сексуальных целях. Дела детей, занимающихся проституцией и совершающих подобные деяния, рассматриваются судами по делам несовершеннолетних. До вынесения решения об осуждении проводится расследование, в ходе которого изучается положение в семье, социальные условия, то, как воспитывался малолетний преступник и какое получил образование. В качестве наказания малолетних преступников помещают в специальные воспитательные учреждения. Специальному докладчику вновь хотелось бы заявить о своей серьезной обеспокоенности тем, что в некоторых странах к детям, занимающимся проституцией, продолжают относиться не как к жертвам, а как к преступникам, и настоятельно призвать все правительства пересмотреть свое законодательство для обеспечения того, чтобы к таким детям никогда не применялись меры наказания.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

138. В Соединенном Королевстве информированность населения о международных усыновлениях и обеспокоенность ими начали расти примерно в 1990 году после того, как средства массовой информации описали положение сирот в детских домах Румынии. Ввиду того, что в Соединенном Королевстве имелось очень мало доступных для усыновления младенцев, многие супружеские пары, в том числе не получившие от властей этой страны необходимого разрешения на усыновление, усмотрели в этой ситуации возможность усыновить ребенка. Некоторые из них даже не пытались получить разрешение, а просто ради "спасения" ребенка вывезли его из страны. В настоящее время одним из главных предметов беспокойства министерства здравоохранения является перемещение детей из Гватемалы в Соединенное Королевство без получения предполагаемыми родителями подтверждения об их соответствии требованиям, предъявляемым к приемным родителям, претендующим на усыновление ребенка. Детей доставляют в аэропорты Европы, в основном в Амстердам, законные представители приемных родителей, а иногда и какой-либо родственник ребенка. После этого ребенка передают приемным родителям из Соединенного Королевства, а затем перевозят через Ла-Манш на автомобиле. Министерство здравоохранения пришло к выводу, что многие страны, из которых дети прибывают в Соединенное Королевство, не используют эффективных эмиграционных процедур и принимают мало мер для осуществления контроля за торговлей детьми или не принимают их вообще. Иногда должностные лица судов и гражданские служащие поддаются на взятки, а некоторые юристы не проявляют скрупулезности в работе с поступающими из-за границы заявлениями об усыновлении. Необходимые для усыновления юридические документы можно нередко купить за деньги, при этом весьма широко распространена практика подделки документов.

139. В настоящее время исследовательская группа полиции при министерстве внутренних дел изучает проблему торговли женщинами, и предполагается, что в рамках этой работы будут частично затронуты проблемы торговли детьми. Как ожидается, группа доложит о результатах своего исследования к концу 1999 года.

Другие страны

140. Об отсутствии сообщений о торговле детьми или случаев такой торговли в их странах Специальный докладчик проинформировал следующие государства: Мальдивские Острова, Маршалловы Острова, Сан-Марино и Ямайка.

Международный альянс спасения детей

141. В Южной Азии члены Международного альянса спасения детей собирают материал о незаконной торговле, а в Бангладеш Альянс участвует вместе с правительством в обсуждении вопроса о том, как учесть в национальных планах действий проблему торговли детьми. Отделение Международного альянса спасения детей в Греции подготовило доклад "Сексуальная эксплуатация детей и торговля ими в Греции" в рамках поддерживаемого Европейской комиссией европейского проекта Альянса "Представления и реальность".

V. МИССИЯ В БЕЛЬГИЮ И НИДЕРЛАНДЫ

142. По приглашению правительств Бельгии и Нидерландов Специальный докладчик посетила 30 ноября – 2 декабря 1998 года Брюссель и 3–4 декабря 1998 года Гаагу и Амстердам. Во время посещения она консультировалась с правительственными и неправительственными организациями по вопросам, относящимся к ее мандату.

143. Специальный докладчик горячо благодарит правительства Бельгии и Нидерландов и лиц, с которыми ей посчастливилось встретиться во время посещения, за их открытый и плодотворный диалог с ней.

144. Специальный докладчик была заинтересована в посещении этих двух стран для более тщательного изучения относящихся к ее мандату конкретных проблем, существующих в развитых странах, и в частности в посещении одной из стран Западной Европы. Ее интерес к Бельгии впервые возник после того, как стало известно о скандальном деле Марка Дютру, который был обвинен в похищении, изнасиловании и убийстве нескольких девушек, в связи с подозрениями о том, что он принадлежит к организованной сети педофилов. Бельгия и Нидерланды участвовали в операции "Кафедральный собор" (см. пункт 23), и Специальному докладчику было интересно получить дополнительную информацию о том, как в странах, где обеспечен широкий доступ к системе Интернет,

решают связанные с ней проблемы в части, касающейся ее мандата. По делу Дютру было получено мало новой информации, так как судебный процесс над ним еще не состоялся, но Специального докладчика ознакомили с весьма полезной общей характеристикой положения детей, незаконно ввозимых в обе страны для различных целей.

145. Поскольку после окончания миссии оставалось очень мало времени до наступления срока представления докладов к текущей сессии Комиссии по правам человека, доклад об этих миссиях будет издан позднее.

VI. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

A. Выводы

146. Один из основных факторов, препятствующих успешному решению проблем продажи и незаконной контрабанды – отсутствие четких определений, являющееся причиной путаницы, трудностей при подготовке законопроектов и слабости правоприменительных механизмов. Даже у учреждений Организации Объединенных Наций, государств-членов и неправительственных структур подходы к этой проблеме различаются.

147. Без четкого понимания того, что именно подразумевается под "trafficking" (незаконная торговля, контрабанда, контрабандная перевозка), нельзя выработать прочную правовую базу ни для судебного преследования торговцев, ни для успешной борьбы с этим явлением. Отсутствие ясности сохраняется и отчасти объясняется тем, что под соответствующий термин подпадает целый ряд ситуаций, не все из которых связаны с нелегальной миграцией или эксплуатацией.

148. Проблемы еще больше усугубляются тем, что в этом процессе применяются постоянно меняющиеся и все более изощренные формы вербовки и различные способы обмана, принуждения и применения силы.

149. В большинстве стран назначения нет эффективных механизмов спасения детей от эксплуатации, которой они подвергаются в результате продажи ("sale") или торговли ("trafficking"). Это особо касается случаев усыновления и удочерения, когда большинство работников правоохранительных органов не желают вмешиваться в дела, считающиеся сугубо семейными. Кроме того, в большинстве законодательных систем не проводится никакого различия между незаконной торговлей и незаконной миграцией. Таким образом, дети, ставшие объектом незаконной торговли, также подвергаются депортации на общих основаниях.

150. Систематическая работа по сбору данных о масштабах практики продажи и/или незаконной торговли не ведется. Там, где данные имеются, приводятся общие данные о женщинах и детях без указания доли детей.

В. Рекомендации

151. Для борьбы с торговлей женщинами и детьми Соединенные Штаты Америки и Италия недавно учредили Рабочую группу по проблеме торговли женщинами и детьми. Эта группа, первое заседание которой состоялось в Риме 14 апреля 1998 года, согласовала ряд совместных мер, которые Специальный докладчик хотела бы поддержать. Среди них следует упомянуть следующие:

а) защиту прав лиц, пострадавших от торговли, необходимо улучшать путем обмена передовым опытом в том, что касается оказания помощи, обеспечения защиты и социальной интеграции пострадавших. Совместные инициативы, включая совместные программные стратегии оказания помощи пострадавшим, следует осуществлять отдельно в Италии и Соединенных Штатах; эти инициативы должны предусматривать защиту семей пострадавших в странах происхождения;

б) необходимо наладить обучение работников правоохранительных, иммиграционных и пограничных служб в странах происхождения навыкам выявления способов организации и методов незаконной торговли и ее пресечения с помощью эффективного расследования и преследования;

в) в странах происхождения необходимо разработать процедуры защиты свидетелей и создать системы оказания услуг пострадавшим в случае репатриации, включая обучение работников правоохранительных органов и предоставление помощи неправительственным организациям, оказывающим услуги пострадавшим.

152. Специальный докладчик хотела бы внести следующие рекомендации:

а) продажу людей и торговлю ими необходимо безоговорочно осудить как оскорбление человеческого достоинства, поскольку они низводят людей до уровня предмета купли-продажи;

б) следует установить международные критерии, касающиеся практики купли-продажи и торговли, и создать международные механизмы обеспечения отчетности о проводимых государствами мероприятиях и наблюдения за их осуществлением;

в) следует наладить четкую систему контроля в больницах, поликлиниках и других медицинских учреждениях, с тем чтобы уменьшить опасность похищения детей из таких учреждений, их продажи и торговли ими;

г) следует рассмотреть возможность ведения международных и региональных реестров с занесением в них информации о детях, усыновляемых или удочеряемых иностранцами;

- e) необходимо создать международные и региональные реестры пропавших детей, которые содержали бы всю информацию, необходимую для их идентификации;
- f) следует разработать программы и инициативы для решения проблемы общественного осуждения матерей-одиночек и предоставления им условий для воспитания своих детей, если они этого желают;
- g) двустороннее и многостороннее сотрудничество, особенно между странами с общими границами, включая организованный и систематический обмен информацией, имеет первостепенное значение для решения проблемы торговли детьми;
- h) следует наладить обучение всех сотрудников правоохранительных органов, пограничных, таможенных и иммиграционных служб, сотрудников соответствующих министерств и работников судебной системы в затрагиваемых странах и добиться того, чтобы они имели четкое представление о проблеме незаконной торговли, а также правах и нуждах пострадавших. Необходимо пересмотреть политику в отношении иммиграции и депортации в странах назначения, с тем чтобы предотвратить дальнейшую маргинализацию и травмирование детей, ставших объектом торговли;
- i) лицам, пострадавшим от торговли, необходимо гарантировать свободу от преследований и притеснений со стороны тех, кто облечен властью, и обеспечить им доступ к бесплатной юридической помощи и услугам квалифицированных устных переводчиков на период всего разбирательства;
- j) государство, обладающее юрисдикцией в отношении территории, на которой была совершена незаконная торговая операция или на которой находится ребенок, ставший объектом торговли, должно принимать все необходимые меры для привлечения к ответственности всех виновных;
- k) с помощью гуманных директивных указаний можно добиться многого в смягчении позиции правовых структур и облегчении тяжелого положения пострадавших;
- l) необходимо уделить первоочередное внимание ратификации и обеспечению реального и скорейшего осуществления имеющихся конвенций и документов, касающихся прав человека, торговли людьми, рабства и явлений, сходных с рабством;
- m) необходимо пересмотреть национальные законы, особенно в странах происхождения и странах назначения, чтобы четко определять не только того, кто несет уголовную ответственность, но и состав преступления и соответствующие наказания за него;
- n) необходимо вести системную исследовательскую работу для налаживания более эффективных механизмов реагирования как на национальном, так и на международном уровнях. Без статистических данных и информации о случаях, дающих представление о масштабах проблемы, работа по стимулированию позитивных действий будет чрезвычайно затруднена;

о) необходимо разработать процедуры, позволяющие проводить различие между лицами, пострадавшими от незаконной торговли, и незаконными иммигрантами, с тем чтобы пострадавшие могли принимать меры в отношении незаконных торговцев и добиваться безопасного возвращения в свои родные страны в рамках программ реинтеграции;

р) следует подумать о других санкциях, конкретно направленных на предупреждение продажи детей и/или торговли ими, например о приостановлении деятельности или даже закрытии учреждений, участвующих в незаконной торговле на той или иной стадии, и конфискации доходов от операции, а также использовавшегося при ее осуществлении имущества типа автомобилей и других транспортных средств или компьютеров, печатающих устройств и других приборов, применявшихся при изготовлении и подделке незаконных документов в целях облегчения незаконной торговли;

с) необходимо принять меры для обеспечения надлежащей защиты пострадавших и свидетелей, представляющих информацию о незаконной торговле в ходе расследования и судебного разбирательства, а также после них с возможной предварительной выдачей временного разрешения на проживание или предоставлением в соответствующих случаях постоянного правового статуса пострадавшим, находящимся в стране нелегально;

г) государствам следует облегчать транзит пострадавших детей, возвращающихся в свою страну происхождения, оказывая при необходимости помощь в обеспечении их транспортировки и сопровождения на основе договоренностей о распределении расходов, а также обеспечивать не только их безопасное возвращение, но и постоянную защиту от возможной мести со стороны правонарушителей;

д) следует обеспечить совместимость существующих систем сбора, обработки и обмена информацией о незаконной торговле путем согласования определений и критериев для сбора данных;

е) следует разработать в законном порядке транспарентные политику и процедуры в области набора кадров на основе сотрудничества между странами для обеспечения того, чтобы в процессе удовлетворения спроса на рабочую силу дети не оказывались в опасности;

ж) необходимо постоянно распространять информацию об опасности незаконной торговли, практических методах, используемых вербовщиками, условиях в публичных домах и на строительных площадках, а также о других формах порабощения и т.д., так как она в значительной мере определяет позицию людей в процессе принятия решений. Пока информация о выгодных перспективах работы в другой стране и рассказы возвратившихся оттуда людей об их успехах будут более убедительными, чем информация о рисках и опасностях, люди, особенно дети и их родители, будут чуть ли не добровольно становиться жертвами незаконных торговцев. Эту информацию следует распространять среди различных заинтересованных групп с помощью школьных программ, радио- и телевизионных передач, кампаний наглядной агитации и т.д.;

v) правительства должны выявить и уволить коррумпированных государственных должностных лиц, выступающих в роли сообщников посредников и торговцев, и не поддаваться давлению тех, кто пытается свести борьбу с незаконной торговлей лишь к ограничению миграции, усугубляющему существующие проблемы, особенно для детей.

153. Специальный докладчик хотела бы повторить некоторые предыдущие рекомендации, сохраняющие свою актуальность:

a) необходимо созывать региональные и международные конференции, конкретно посвященные вопросу о преследовании за преступления, связанные с эксплуатацией детей и содержащие международный компонент, в целях определения наиболее быстро реализуемых альтернатив преследованию правонарушителей, например выдачи, преследования на месте или на основе принципа экстерриториальности в соответствии с законодательством или в рамках двустороннего или многостороннего сотрудничества;

b) необходимо начать пересмотр законодательства, особенно в странах происхождения и в странах назначения, в целях согласования составов преступлений, определения лиц, несущих уголовную ответственность, и назначаемых наказаний;

c) следует обеспечить широкое распространение информации о существующих механизмах реагирования, организациях и учреждениях, оказывающих помощь пострадавшим детям и их родителям или опекунам, например о "телефонах доверия" или координаторах, работающих в составе соответствующих правительств, в учебных заведениях и на уровне местных общин.

Примечания

1/ Henry L. Black *et al.*, *Black's Law Dictionary: Definitions of the Terms and Phrases of American and English Jurisprudence, Ancient and Modern* (6th ed.), Santa Clara (California), West Publishing Co., 1990.

2/ *Trafficking in Migrants: IOM Policy and Activities*.
www.iom.int/migrationweb/focus_areas/trafficking_in_migrants/index.htm.

3/ "Торговля женщинами и детьми", выступление г-жи Аниты Ботти, заместителя Директора и Старшего консультанта по вопросам незаконной торговли, канцелярия Старшего координатора по международным проблемам женщин, Государственный департамент Соединенных Штатов, делегация, участвовавшая в Совещании ОБСЕ по имплементационным аспектам проблем человеческого измерения, 30 октября 1998 года.

4/ Выступление заместителя Генерального директора МОМ г-жи Нарцисы Эскалер на организованном Соединенными Штатами и Европейским союзом Трансатлантическом семинаре по вопросам предупреждения незаконной торговли женщинами, Львов, Украина, 9-10 июля 1998 года.

- 5/ Vivien Altman, *Signposts to Asia and the Pacific*, 1996.
- 6/ По сообщению агентства Рейтер от 20 ноября 1997 года.
- 7/ См. примечание 2.
- 8/ То же.
- 9/ По сообщению Международной организации христианской солидарности.
- 10/ По сообщению газеты "Хинду" от 20 февраля 1998 года.
- 11/ По сообщению газеты "Сиам рат" (Бангкок) от 11 мая 1998 года.
- 12/ Annuska Derks, *Trafficking of Cambodian Women and Children to Thailand* (Geneva, IOM, 1997).
- 13/ См. примечание 2.
